

temelínky

Časopis Jaderné elektrárny Temelín

■ ročník XIX. ■ 7 / 2011



Finsko: stavba vytvořila 4 000 pracovních míst

Moc hezké, chválí obyvatelé Temelína

Cyklistický drahokam „Týn - Břežky“ otevřen

Bezpečné branky na jihočeské trávníky



4 FINSKO: STAVBA VYTVOŘILA
4000 PRACOVNÍCH MÍST

4 LIDÉ VĚŘÍ SVÉMU STAROSTOVI



5 TEMELÍN CVIČIL LETOS POTŘETÍ

5 ZAJÍMÁ VÁS
ROZŠÍŘENÍ TEMELÍNA?

6 NĚMEČTÍ ZELENÍ NA TEMELÍNĚ

6 MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ
V ENERGETICE7 ORANŽOVÁ OÁZA
V CHLUMU U TŘEBONĚNAVŠTIVTE INFORMAČNÍ
CENTRUM JE TEMELÍN

Otevírací doba: denně 9 - 16 hodin,
v červenci a srpnu 9 - 17:30 hodin

Informace: ČEZ, a.s., JE Temelín
Informační centrum, 373 05 Temelín

Telefon: +420 381 102 639

Fax: +420 381 104 900

E.mail: infocentrum.ete@cez.cz
www.cez.cz/temelin

NAPIŠTE NÁM

Posílejte nám dál své tipy na reportáže,
dotazy či zajímavé fotografie na adresu:
útvár Komunikace JE Temelín, Václav
Brom, 373 05 Temelín. Využít můžete
i adresu elektronické pošty:
vaclav.brom@cez.cz. Svůj námět můžete
zavolat přímo na telefon 381 102 415
nebo 606 352 518.

Václav Brom, šéfredaktor TEMELÍNEK

7 TAKÉ VE LHENICÍCH
SE DOČKALI8 VE ŽDÁRU SI LETOS
ORANŽOVÝ ROK UŽILI9 DŮCHODCI SI POPOVÍDALI
A ZATANČILI10 MOC HEZKÉ,
CHVÁLÍ OBYVATELÉ TEMELÍNA12 CYKLISTICKÝ DRAHOKAM
„TÝN - BŘEHY“ OTEVŘEN13 BEZPEČNÉ BRANKY
NA JIHOČESKÉ TRÁVNÍKY

13 ZA KONĚ NA KONĚ – PARÁDA

14 PREMIÉROVÉ PODZIMNÍ
TVOŘENÍ SE LÍBÍLO14 ZÁJEM O TEMELÍN
JE STÁLE OBROVSKÝ

15 SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU

16 PODZIMNÍ PROJÍŽDKA
NA OLEŠNÍK

TEMELÍNKY

vydává Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ.
Adresa redakce: Jaderná elektrárna Temelín, útvár
Komunikace, 373 05 Temelín
Telefon: 381 102 415, fax: 381 102 828. Číslo ISSN:
0139-6382. Fotografie: Václav Brom, Bohumír Lang-
maier, Václav Beneda, archiv JE Temelín a Ateliér
U Beránka. Elektronickou podobu Temelínek
najdete na www.cez.cz



SLOVO ŘEDITELE

Vážení čtenáři,
máme tu podzim. Dny se krátí a do práce i z práce člověk jede za tmy. A zlepší se to až po Vánocích, kdy se začne den opět pomaličku natahovat. Na začátku října nám však podzim ukázal svou krásnou tvář, ovšem teploty na letních 25 °C jsou v zeměpisné poloze naší republiky výjimkou. Ostatně to potvrdili i meteorologové, kteří v řadě míst nahlásili historické teplotní rekordy. Takové dny již sice letos nebudou, ale i podzim má své kouzlo.

U nás na elektrárně Temelín máme odstávky pro výměnu paliva dokončeny a oba bloky vyrábějí elektřinu naplno. Dvanáctého října tak překročila letošní výroba hranici 10 miliard kWh. Takové množství elektřiny by pokrylo spotřebu Jihočeského kraje na 2,5 roku. Určitě je dobré si v této době, kdy módou jsou sluneční či větrné elektrárny, občas připomenout, že výroba z jaderných elektráren je realizována podle plánu a v základní části denního diagramu zatížení. To si můžeme přeložit jako „režim nepřetržité výroby elektřiny“. A právě tato předvídatelnost a spolehlivost zvyšuje význam Temelína i Dukovan pro energetickou stabilitu nejen celé České republiky, ale i dalších zemí Evropy. Náš význam, jako stabilního, levného a čistého zdroje, se nyní možná bude dál zvyšovat s postupujícím podzimem. Tedy období, kdy výkon solárních panelů klesá, a půjde i o první podzim a zimu, kdy se Evropa bude muset obejít bez osmi výkonných jaderných bloků odstavených letos Německem.

Naši specialisté právě dokončují dokumentaci k evropským testům odolnosti bloků podle zadání Evropské komise. Tu předáme jako zprávu provozovatele Státnímu úřadu pro jadernou bezpečnost. Ale již nyní lze říci, že tyto zátěžové testy provedené na Jaderné elektrárně Temelín neodhalily žádnou bezpečnostní vadu, riziko v projektu ani v posuzovaných postupech, které by vyžadovaly razantní, případně neodkladné řešení. Také na kombinaci extrémních přírodních vlivů jsme si ukázali, že Temelín je robustní projekt schopný zvládnout i mezní přírodní jevy. I proto věřím, že naše elektrárna u vlády i Evropské komise uspěje. Přeji Vám krásný podzim a dostatek podzimního slunce.

Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín



Eva Jindrová, České Budějovice (31 let)
 Dočra Adélka si podzim opravdu užívá.



Jiří Karas, Zlín (33 let)
 Cesta na Klef, lemovaná buky oblečenými v podzimním kabátci



Jana Seidlová, Zlín (47 let)

Jezdím do práce na kole a občas si vezmu s sebou fotoaparát. Snímky z rána mají výraznější podzimní nádechy. V ranním sluníčku vidíme nastupující barvy podzimu na javoru na Vondrově u Hluboké nad Vltavou.

FOTOPŘEHLÍDKA

VYHLAŠUJEME TÉMA 8: „ZIMA, MIKULÁŠ, VÁNOCE“

V minulém čísle Temelínek jsme vyhlásili téma „**Barevný podzim**“. Přišly nám obrázky od 21 autorů a tentokrát nás překvapilo, že barevný podzim zaujal především ženy a dívky, kterých se zapojilo patnáct. Publikovat by si zasloužila většina snímků, a o to těžší pro nás bylo vybrat. Věříme, že vybrané obrázky vás potěší a děkujeme všem autorům.

Ve Fotopřehlídce nás čeká poslední letošní kolo. Pro něj vyhlášíme téma „**Zima, Mikuláš, Vánoce**“. Sáhněte do archivu a připomeňte nám, co nás v nadcházejícím sněhovém období čeká.

Každý z autorů může poslat jako přílohu mailu maximálně dvě fotografie ve formátu JPG o velikosti 1600 x 1200 pixelů s uvedením svého jména, věku, adresy a samozřejmě krátkým příběhem či komentářem k fotografii. Uveřejněné fotografie oceníme drobnými dárky. Uzávěrka je **2. prosince 2011** a foto posílejte na adresu vaclav.brom@cez.cz.



Ivana Veislerová, Praha (47 let)

Na pražský Petřín se vyplatí vystoupat právě na podzim, kdy je barevné listí, a pokud vyjde počasí, i průzračné dálky. Pohled z Petřína nejen na malostranské střechy patří k těm, na které se nezapomíná.



Sandra Harazinová, Zlín (21 let)

Barevný podzim v kapkách deště

FINSKO: STAVBA VYTVOŘILA 4000 PRACOVNÍCH MÍST

Hlavní finská elektrárenská společnost TVO nepřímo potvrdila odhady uchazečů o dostavbu Temelína. Podle nich by práce na dvou nových blocích přinesla asi pět tisíc nových pracovních míst.

Dělníci, vysoce kvalifikovaní technici, operátoři, ale taky zaměstnanci restaurací, hotelů a třeba i odborných škol. Taková je skladba profesí, které našly uplatnění při stavbě jednoho bloku finské jaderné elektrárny Olkiluoto. „Díky stavbě Olkiluoto 3 vzniklo ve Finsku přes čtyři tisíce pracovních míst. Nyní, když už jsou hlavní stavební práce hotové, se jejich počet mírně snížil, ale přesto patříme mezi nejvýznamnější zaměstnavatele v regionu,“ říká o přínosech stavby třetí části finské jaderné elektrárny jeden z jejích představitelů Lauri Inna. Právě tisíce relativně dobře placených pracovních míst jsou jedním z významných pozitivních přínosů stavby. Rozšířená elektrárna Olkiluoto má zajistit zemi energetickou nezávislost a zaručit přísun co možná nejstabilnější a nejlevnější energie bez výrazných dopadů na životní prostředí.

A to i přes fakt, že má oproti původním plánům zpoždění. Práce na bloku s plánovaným výkonem 1600 MW začaly v roce 2005 a už o čtyři roky později měl dodávat elektřinu do sítě. „Ano, Olkiluoto 3 nabralo zpoždění, ale momentálně práce běží naplno a s připojením počítáme v roce 2013,“ dodává Lauri Inna.



Pohled na stavbu Olkiluoto 3. Blok by měl začít dodávat elektřinu do sítě v roce 2013.

Třetí blok v lokalitě Olkiluoto přitom nemá být poslední. Finský parlament 1. června loňského roku drtivou většinou hlasů rozhodl o stavbě čtvrtého bloku. Finská společnost TVO se na tento krok připravovala už tři roky. Podobně jako v případě Temelína i pro tuto lokalitu bylo nutné posoudit vliv stavby čtvrtého reaktoru na životní prostředí (tzv. proces EIA). Kladný posudek získali finští energetici velmi rychle, už koncem roku 2008. Společnost zatím nerozhodla o typu reaktoru. Na ten vypíše mezi-

národní výběrové řízení. V tomto případě předpokládá jeho připojení do sítě v roce 2020.

Finská jaderná zařízení se těší silné podpoře místních obyvatel. O stavbu nové jaderné elektrárny v lokalitách Pyhäjoki nebo Simo zde usiluje i další společnost Fennovoima. Vláda rozhodnutí o výstavbě podmínila souhlasem nejbližších dotčených obcí. Jak společnost TVO, tak Fennovoima jej úspěšně získaly.

Petr Šuleř

LIDÉ VĚŘÍ SVÉMU STAROSTOVI

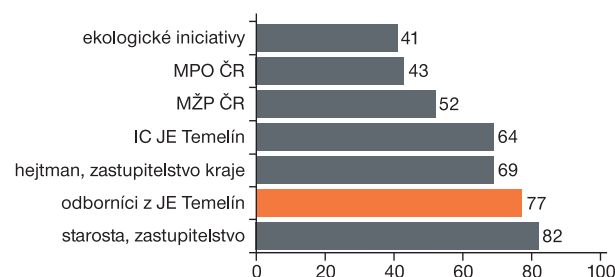
Naprostá většina obyvatel z obcí a měst v nejbližším okolí Jaderné elektrárny Temelín věří v otázkách týkajících se právě této elektrárny svému starostovi a zastupitelstvu obce. Velkou důvěru mají i slova specialistů, kteří na elektrárně přímo pracují. Citované výsledky pocházejí z regionálního výzkumu STEM 2011. STEM se na názor zeptal 512 lidí žijících do vzdálenosti dvaceti kilometrů od elektrárny.

Starostovi a zastupitelům své obce věří v otázce provozu Jaderné elektrárny Temelín 82 procent lidí. Vysoký kredit mají v obcích a městech kolem Temelína i lidé, kteří přímo na elektrárně pracují. Těm důvěřuje 77 procent lidí. „Především starosty, ale v klíčových věcech provozu a rozvoje elektrárny i zastupitelstva, pravidelně informujeme. Lidé v obcích to vědí a starosta i zastupitelé jsou tak pro ně důvěryhodným zdrojem informací o provozu naší elektrárny. To, že lidé důvěřují i našim specialistům, vychází z logiky věci. Převážně jde o vzdělané lidi, kteří se zapojují do společenského či sportovního života v obci. A především v obci, kousek od elektrárny, žijí se svými rodinami a jsou tak sousedy. To samozřejmě v lidech navozuje pocit jistoty, že svou práci dělají zodpovědně a nejsou žádnými hazardéry, kteří by ohrozili své rodiny,“ vidí důvody této důvěry tiskový mluvčí elektrárny Marek Sviták. Nejmenší důvěru lidí mají ekologické iniciativy.

Václav Brom

„Do jaké míry v otázkách JE Temelín důvěřujete těmto institucím?“

(v procentech)



Zdroj grafu: STEM pro ČEZ, okolí Temelína 2011

TEMELÍN CVIČIL LETOS POTŘETÍ

Na elektrárně Temelín proběhlo v říjnu letos třetí plánované havarijní cvičení. Do konce roku se uskuteční ještě jedno. Během říjnového se 658 zaměstnanců elektrárny Temelín cvičně ukrylo do tří krytů uvnitř areálu. „Kromě personálu zajišťujícího provoz bloků se ukrývali všichni lidé, kteří byli v areálu elektrárny. Z jednoho krytu jsme si vyzkoušeli i evakuaci osob,“ upřesňuje Ivo Novotný, vedoucí útvaru Havarijní připravenost JE Temelín.

Cvičení začalo brzy ráno, kdy byla na simulátoru navozena situace fiktivního úniku radioaktivních látek mimo ochrannou obálku reaktoru. Aby mohli instruktoři na simulátoru tuto situaci připravit, museli postupně navodit souběh několika havarijních událostí. „Současně jsme nechali selhat všechny bezpečnostní systémy chlazení aktivní zóny. Pravděpodobnost, že by k takovému souběhu událostí skutečně došlo, je velmi nízká,“ vysvětluje Josef Blažek, vedoucí útvaru Simulátory.

Krátce po vyhlášení mimořádné události svolal směnový inženýr třináctičlenný havarijní štáb, který převzal řízení zásahu. „Především jsme přijali opatření k ochraně všech lidí v areálu elektrárny. Informovali jsme všechny složky krizového řízení kraje a Státní úřad pro jadernou bezpečnost,“ popisuje hlavní procvičované činnosti Bohdan Zronek, velitel cvičící směny havarijního štábu. Radiační situaci v okolí elektrárny měřily tři speciální monitorovací skupiny vyslané z Laboratoře radiační kontroly v Českých Budějovicích.

Cvičení s nejrůznějšími tématy zaměstnanci elektrárny Temelín absolvují nejméně čtyřikrát do roka. „I toto říjnové cvičení splnilo



Pohled do havarijního štábu JE Temelín, který cvičil pod bedlivým dozorem rozhodčích a pozorovatelů.

svůj účel. Tentokrát jsme důraz kladli na stabilizaci vzniklé situace, ukrytí všech lidí v areálu a na práci monitorovacích skupin. Všechny sledované činnosti jsme zvládli včasně i časově,“ hodnotí cvičení Novotný. Obyvatel žijících v blízkosti elektrárny se cvičení nedotklo. „Starosty nejbližších obcí

jsme začátkem týdne informovali o plánovaném cvičení a spuštění sirén v areálu elektrárny. Právě jejich zvuk je jediný, co mohli lidé v okolí elektrárny během cvičení slyšet,“ říká Marek Sviták, tiskový mluvčí elektrárny.

Václav Brom

ZAJÍMÁ VÁS ROZŠÍŘENÍ TEMELÍNA?

Pošlete nám svůj dotaz. Temelínky odpoví.

Své otázky k záměru rozšíření Temelína posílejte na adresu:

Václav Brom, útvar Komunikace JE Temelín, 373 05 Temelín nebo mailem: vaclav.brom@cez.cz

Josef Luxemburg, Milevsko

Počítá se při rozšíření JE Temelín opět se „zabráním“ půdy v okolí elektrárny pro zařízení staveniště?

Při velkých stavbách si firmy vytvářejí svá zázemí v těsné blízkosti staveniště. Platit to bude také pro dostavbu elektrárny Temelín. Jednou z výhod je mimo jiné snížení dopravní zátěže v okolí. Při stavbě prvních dvou výrobních bloků bylo pro zřízení dočasných staveb, jako jsou například skladové haly, zpevněné plochy, dílny nebo betonárka, dočasně ze zemědělského půdního fondu vyjmuto cca 200 hektarů pozemků vlastněných ČEZ. Při dostavbě třetího a čtvrtého bloku se počítá s polovičním dočasným zábořem půdy v okolí elektrárny. Na ploše přibližně 80 hektarů si bu-

dou svá zázemí vytvářet jak stavební firmy, tak společnosti dodávající technologii. Využity k tomu budou pozemky kolem elektrárny vlastněné společností ČEZ.

Jsou Rakušané závislí na dodávkách elektřiny z ČR, třeba i přes jinou zemi, kam ji dodáváme? Má na mysli například Německo.

Rakousko je typickou tranzitní zemí. Vlastními větrnými, vodními, uhelnými a plynovými elektrárnami sice pokryje přibližně 95 procent domácí spotřeby, ale ve skutečnosti dováží mnohem více. Z okolních států tak do Rakouska přitéká až třetina celkové domácí spotřeby. Proud dováží z ekonomických důvodů a v období nižších hladin řek, kdy vodní elektrárny nepracují na plný výkon. Elektřinu získanou na energetické

burze buď skladuje v přečerpávacích vodních elektrárnách, nebo ji prodává sousedním zemím (Itálie, Německo, Maďarsko). Nedávno jednalo Rakousko o výpomoci s Německem. Jednorázové odstavení osmi německých jaderných bloků totiž znamená zejména v zimních měsících vážnou hrozbu pro stabilitu německé energetické soustavy. Pokud by totiž kvůli bezvětří nebo zatažené obloze nevyráběly tamní větrné a solární parky, poskytnou výpomoc rakouské tepelné elektrárny. Zbylou část výkonu získají Němci ze starých neprovozovaných bloků, kterým bylo prodlouženo povolení, i když plně nesplňují například ekologické požadavky. Podle odborníků potřebují zálohu zhruba 2000 MW.

Odpovídal Marek Sviták, tiskový mluvčí JE Temelín

NĚMEČTÍ ZELENÍ NA TEMELÍNĚ

Informační centrum elektrárny Temelín v závěru září navštívila skupina 65 zástupců německých Zelených, členy hnutí Greenpeace z Holandska, Polska a Německa. Simulátor blokové dozorny a strojovnu prvního temelínského bloku si prohlédlo 32 z nich. „Informace o jaderné energetice i Temelínu poskytneme tady na informačním centru rádi každému, kdo přijede,“ říká tiskový mluvčí JE Temelín Marek Sviták.

Z Rakouska i Německa elektrárnu ročně navštíví téměř tisíc lidí. „Vážíme si každého návštěvníka, který k nám přijede, aby se na vlastní oči podíval, jak to u nás vypadá, třebaže jeho názor na energetiku je odlišný. I této exkurzi jsme vyšli maximálně vstříc. Měli možnost podívat se přímo do areálu elektrárny, ukázali jsem jim simulátor blokové dozorny a prohlédli si také naše informační centrum,“ říká ředitel elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský.

Diskuze se týkala i budoucnosti jaderné energetiky. Zelení projeví svůj nesouhlas s rozvojem jaderné energetiky v České republice. „Každá země v EU si sama rozhoduje o složení zdrojů, které bude používat k výrobě elektrické energie. Jakou roli v tom bude hrát jaderná energetika v České republice, bude předmětem dalšího posuzování a právě připravované energetické koncepce, kterou bude schvalovat česká vláda. Každopádně naše země se bez stabilní, čisté a levné energie z jádra do budoucna neobejde,“ vysvětluje Štěpanovský. Podle mluvčího elektrárny přistupuje ČEZ



Miloš Štěpanovský (vlevo) při diskuzi se zástupci ekologů a německými novináři

ke komunikaci s českou a zahraniční veřejností velmi otevřeně. „Vážíme si podpory, kterou máme u místních obyvatel. Respektujeme také názor lidí žijících v zahraničí. Není to pouze naše informační centrum,

kde o jaderné energetice se zahraničními sousedy hovoříme. Diskuze probíhají například také v rámci mezistátních konzultací při procesu EIA k dostavbě elektrárny,“ poznamenává Marek Sviták.

Václav Brom

MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE

Petr Nejedlý, specialista elektro útvaru Výstavba jaderných elektráren ČEZ

Energetika je víceprofesní technický obor, proto jsem tentokrát vybral informace o jiných technologiích než jaderné energetice. Dynamicky se rozvíjejícím odvětvím je výroba elektřiny z obnovitelných zdrojů energie, především z větru a slunce. Velmi zajímavý je projekt solární elektrárny Gemasolar, která byla v létě zprovozněna ve Španělsku, v lokalitě Fuentes de Andalucía (Sevilla). Jedná se o první solární elektrárnu tohoto druhu na světě, pracující v komerčním provozu. Na rozdíl od fotovoltaických elektráren, s kterými se běžně setkáváme v České republice, je v tomto typu elektráren elektřina vyráběna z tepla slunečního záření, které je s využitím tisíců počítačově řízených velkoplošných zrcadel koncentrováno do tepelného absorberu umístěného na vrcholu 140 metrů vysoké centrální věže. Elektrárna je vybavena ohromným tepelným zásobníkem, který je schopen zajistit stabilní výrobu elektřiny i v noci a za nepříznivých klimatických podmínek. Výkon elektrárny je 19,9 MW, roční výroba 110 000 MWh



a technologie zabírá plochu 185 hektarů. Výkon je nesouměřitelný s temelínskými bloky 1000 MW, nicméně rozhodně se jedná o zajímavé technické dílo, které umožní obnovitelným zdrojům nakročit do světa „průmyslové výroby“ elektřiny. V minulém čísle Temelínek jsem se zmínil

o německém programu odstoupení od jaderné energetiky. Elektřinu vyráběnou v jaderných elektrárnách bude nutné nahradit výrobou z jiných zdrojů, především z uhlí a zemního plynu. Zajímavým projektem je tak momentálně nejmodernější paroplynová elektrárna na světě Irsching 4 (Kraftwerk Ulrich Hartmann), která byla v létě zprovozněna v Německu, poblíž města Ingolstadt v Bavorsku. Elektrárna je držitelem aktuálního světového rekordu v čisté účinnosti výroby elektřiny - 60,75 procenta. Je vybavena dvěma turbínami, plynovou spalovací turbínou schopnou pracovat s médiem o teplotě až 1500 °C a parní turbínou poháněnou parou vyráběnou z odpadního tepla ze spalín z plynové turbíny. Elektrárna samozřejmě musí mít zajištěn dostatečný přívod paliva. Při očekávaném ročním provozu po dobu 4500 hodin spotřebuje více než 400 milionů kubiků plynu.

Další názory na energetiku naleznete na blogu autora: www.Nejedly.blog.idnes.cz

Václav Brom

ORANŽOVÁ OÁZA V CHLUMU U TŘEBONĚ

Na vznik dětského Oranžového hřiště přispěla Nadace ČEZ půl milionem korun a městys Chlum u Třeboně přidal dalších 250 tisíc. Uprostřed sídliště a blízko školky tak během léta vzniklo krásné, moderní a bezpečné dětské hřiště.

„Nejlepší je klouzačka, ale dneska jezdit nemůžeme. Prší a měly bychom mokré zadky,“ lituje jedna z malých návštěvnic nepříznivé počasí při otevření hřiště. „Klouzačka, lanovka, kolotoč a houpačky,“ odpovídá její malý kamarád na dotaz, které prvky má nejraději.

„Letošní rok Nadace ČEZ přispěla na vznik pěti bezpečných dětských a sportovních hřišť v jižních Čechách. Celkem si již děti tady na jihu Čech hrají na 28 dětských nebo sportovních Oranžových hřištích,“ uvedl při otevření hřiště zástupce ředitele JE Temelín Antonín Ješátko.

Také starosta městys Chlum u Třeboně Jiří Hájek byl s dokončeným hřištěm velmi spokojený: „Dnes jsme u nás Chlumu otevřeli hřiště, které tady chybělo. Myslím, že již nyní je hodně využito a především děti mají ze zajímavých a moderních hracích prvků opravdu radost. Na sídlišti máme nejvíce malých dětí a kousek od hřiště máme školku se šedesáti dětmi, které hřiště využívají především dopoledne.“

Na rozdíl od řady podobných hřišť je to v Chlumu neoplocené. „Na to byly různé

názory, ale převládl ten, že by hřiště mělo být opravdu otevřené pro všechny, kteří si chtějí hrát. Věříme, že jeho umístění ve středu sídliště zabrání vandalům v jeho ničení a pejsky si lidé uhlídají sami,“ vysvětluje záměr starosta.

Velkou radost z nové dětské oázy her a pohody měl i poslanec Vítězslav Jandák:

„V Chlumu žiji, a proto mám opravdu radost z krásného dárku, který dnes od Nadace ČEZ a městys dostaly děti. Je to další příklad toho, že firma ČEZ umí dávat na krásné dobro pro děti. Takových firem bychom potřebovali u nás v Čechách více.“

Václav Brom



NADACE ČEZ



TAKÉ VE LHENICÍCH SE DOČKALI

Od začátku října se obyvatelé pošumavských Lhenic mohou protáhnout na novém sportovním Oranžovém hřišti v zahradě základní a mateřské školy. Prostor pro pohyb a zábavu nabízí nejen žákům zdejší školy, ale i místním lidem. Multifunkční hřiště s umělým povrchem, které tady dosud chybělo, vzniklo díky příspěvku Nadace ČEZ.



Hřiště otevřeli (zleva) Petr Šuleř z JE Temelín, starostka Marie Kabátová a senátor Tomáš Jirsa.

Při otevření sportovního hřiště si tak žáci lhenické školy zahráli volejbal a předvedli i sestavu ve skákání přes švihadlo. Každý návštěvník si mohl pinknout přes síť nebo zkusit trefit basketbalový koš. Tělocvik na čerstvém vzduchu prospěje především dětem ze základní a mateřské školy. Svou sportovní oázu tady však najdou i další sportovci z oddílů a sportovních kroužků. O víkendech a odpoledne bude mít na hřiště volný přístup veškerá sportovní veřejnost. Trénovat zde budou například volejbalisté, florbalisté a basketbalisté, kteří dosud museli za venkovním sportovištěm dojíždět. „Příznivci aktivního pohybu už plánují různé turnaje a mají nápady, jak zapojit celé rodiny, což samozřejmě vítám. Hřiště je bez-

bariérové, a proto je ideálním místem pro setkávání všech našich obyvatel,“ říká k plánům na využití Oranžového hřiště Marie Kabátová, starostka Lhenic. Výstavbu podpořila Nadace ČEZ v grantovém řízení Oranžové hřiště příspěvkem půl milionu korun. „Rádi podporujeme obce, které aktivně usilují o zlepšení podmínek pro aktivity svých občanů. Často jim však chybí peníze, a proto Nadace ČEZ již od roku 2003 nabízí grant Oranžové hřiště,“ říká Ondřej Šuch, ředitel Nadace ČEZ. Jen v jižních Čechách Nadace ČEZ již podpořila výstavbu celkem 33 Oranžových hřišť za více než 35 milionů korun.

Marek Sviták

VE ŽDÁRU SI LETOS ORANŽOVÝ ROK UŽILI

Letošní Oranžový rok se v obci Žďár opravdu povedl. „Myslím, že jak dospělým, tak především našim dětem přinesl spoustu zážitků. Díky podpoře našeho dobrého souseda - elektrárny Temelín - to letos u nás ve Žďáru opravdu žilo. Děkuje za pomoc a těšíme se na Oranžový rok 2012, který začínáme připravovat,“ říká starosta obce Žďár Martin Lang.

Zkusme tedy, společně se starostou obce, připomenout nejzajímavější akce Oranžového roku 2011 v obci Žďár. Tou první byl maskární bál, kterým děti provázeli Jů a Hele, Ferda Mravenec a spousta dalších pohádkových postavíček. „Sešlo se téměř osmdesát dětských masek v doprovodu rodičů a prarodičů. A myslím, že všichni si užili příjemné odpoledne,“ hodnotí vstup do akcí Oranžového roku starosta. Hned další akce zapojila sportovce, protože se hrál již 12. pouťový fotbalový turnaj „O pohár obce Žďár“. Ten probíhá ve dvou dnech. První den je turnaj mužů s následnou pouťovou zábavou a druhý den turnaj dětí. „Ono dospělým by se po pouťové tancovačce moc na hřiště ani nechtělo,“ žertuje starosta. Každoročně se turnaje účastní družstva z okolních vesnic. U mužů se za ty roky vytvořila přátelská nálada. Většinou se všichni znají a jdou si zakopat a popovídat si o novinkách ve svých obcích. „Ale u dětí stále ještě vítězí rivalita a ctižádostivost a zápasy probíhají v maximálním nasazení,“ doplňuje Martin Lang.

Vodácký víkend na Otavě a prázdninové putování

V červnu se Žďárští nechali unášet proudy řeky Otavy. Vodácký víkend začal v pátek v kempu v Sušici a v neděli odpoledne účastníci pohodlně dorazili do Strakonice. Původně bylo prázdninové setkání dětí a přátel přírody plánováno do oblasti Novohradsko. „Bohužel se nám tam nepodařilo sehnat vhodné místo pro stanování. A tak



Výlet Jindřichohradeckou parní úzkokolejkou byl krásným zážitkem pro všechny.

z Novohradsko, díky společnosti Lesy ČR, která nám poskytla zázemí poblíž bývalého loveckého zámku Jemčina, vzniklo putování po kouzelné přírodě Jindřichohradecka, která nabízela mnoho příležitostí k dobrodružným výpravám,“ chválí si starosta obce Žďár a doplňuje, „jeden den jsme s dětmi vyrazili z Jindřichova Hradce parní úzkokolejkou do Nové Bystřice. Počasí nám přálo a my měli příležitost pozorovat krásy přírody a ponořit se trochu do historie. Krásný zážitek pro všechny.“

ročně končí. „S létem jsme se rozloučili začátkem října při sportovní zábavné dni,“ říká starosta obce Žďár Martin Lang. Pro děti byla připravena čtyři kilometry dlouhá trasa se spoustou úkolů. Nechyběla střelba z luku, ze vzduchovky, zdravotvěda, orientace s buzolou v mapě, poznávání zvířat, stop, rostlin. „Vše zakončilo hledání a nalezení pokladu a opékání vuřtů. Myslím, že Oranžový rok se ve Žďáru letos opravdu povedl a začínáme myslet na příští,“ říká závěrem starosta.

Václav Brom

Noční hra a loučení s létem

Noční hra děti baví a nemohla letos chybět ani ve Žďáru. Tentokrát na hradu Landštejn. Hrad v nočních hodinách byl plný překvapení a napětí. Atmosféru ještě doladily historické postavy, které byly aktéry akce a zároveň dohlížely na bezpečnost dětí. „Díky ochotě správců hradu si děti vyzkoušely natahování na skřípec, lukostřelbu za svitu loučí, setkání s tajemným skřítkem, osvobození uvězněného hradního pána atd. Odměnou jim pak bylo získání zlatáků od hradní paní a samozřejmě pocit, že dokázaly překonat sama sebe,“ doplňuje starosta. Drtivá většina akcí Oranžového roku ve Žďáru se odehrála v létě. I to však každo-



Počasi vyšlo na jedničku a na Otavě nebyla nouze o smích a pohodu.



Orientace v mapě s buzolou pod dohledem námořního kapitána

DŮCHODCI SI POPOVÍDALI A ZATANČILI

Obce Březnice, Čenkov u Bechyně, Hodětín, Hodonice a Záhoří uspořádaly již jedenáctý ročník setkání seniorů v rámci Oranžového roku s Jadernou elektrárnou Temelín. Program odpoledne začali starostové zúčastněných obcí přivítáním, v němž připomněli sponzory této akce, především generálního partnera Jadernou elektrárnu Temelín a zemědělské družstvo AGRA Březnice. Poté vystoupili žáci umělecké školy z Bechyně a taneční skupina Cetare z Českých Budějovic. Dechovka Pěčnovanka pak hrála až do večerních hodin.

„Každá babička dostala jako pozornost brambořík v květináčci, každý dědeček láhev Becherovky. Podávaly se koláče, zákusky, káva, pivo, limonády a jako pozdní oběd nebo časnější večeře řízky s brambory,“ vyjmenoval starosta Březnice Martin Roman, který se zapojil do roznášky jídla a příkládal do kamen. Starostové obcí, které se podílejí na společném setkání důchodců, si při jeho organizování rozdělují úkoly. „Hlavní tíha leží na starostovi Březnice, protože je hostitelem. Já jsem objednával hudbu. Lidé zatím většinou Pěčnovanku neznali. Jsem taky trochu muzikant

Jsem na tomhle setkání po osmé. Kapela je tady prvně, ale je dobrá. Babičku už jsem provedl. Pomalu se „richtuju“ k baru, ale musím ještě počkat, až nebude tolik vidět,“ plánoval Josef Loskot a důvěrně se svěřil, že s kamarády pokukují po zpěvačce Pěčnovanky. „Jasně, že si dáme pívko a panáka. Jsme rádi, že se nás tady tolik sejde. Probereme, co nás potkalo za ten rok, co je nového, a zase se těšíme na příště. Horší je, že nás stále ubývá. Scházívало se nás tady 110, potom 100 a 90. Dneska je nás tu asi osmdesát,“ posteskl si Josef Šťastný. „Jen kdybychom takových chvil mohli užívat



Starosta Čenkova František Suchan s muzikanty

a zalíbila se mi před dvěma lety ve Lhenicích, kde jsem prvně slyšel tyhle muzikanty z Pošumaví. Ti se mi líbí, je to naše krevní skupina,“ vyprávěl starosta Čenkova František Suchan. Přítomní si výběr kapely pochvalovali. „Hraje pěkně, líbí se nám tu. Zaujaly nás také břišní tanečnice z Budějovic. Vždycky po roce se sejdem, popovídáme a den nám hezky uteče. Moc podobných příležitostí nemáme,“ rozpovídala se Ludmila Loskotová ze Záhoří, která s manželem mezi prvními kroužila po tanečním parketu. „Užívám si to moc pěkně.



Starosta Březnice Martin Roman (vpravo)



hodně dlouho. Chtěl bych si zatancovat, ale potřeboval bych mladší nohy. Na skladě mají bohužel samé dřevěné nohy, mladší žádné,“ litoval čtyřiaosmdesátiletý Ladislav Honsa z Březnice, který kvůli setkání seniorů chválal z nemocnice. „Chtěl jsem babičkám trochu provětrat faldy, aby neřekly,

ORANŽOVÝ ROK 2011

LISTOPAD

- 4.11.** ■ Výstava „... a padá listí“, Temelín;
- 5.11.** ■ Posvícenská veselice, Horní Kněžeklady;
■ Setkání důchodců, Žďár;
- 11.11.** ■ Večer s dechovkou, Temelín;
- 12.11.** ■ Martinské posvícení, Žimutice;
- 19.11.** ■ Hokejový turnaj týmů z okolí JE Temelín, Temelín;
- 25.11.** ■ Slavnostní rozsvícení vánočního stromku, Zahájí;
■ Bowlingový turnaj, Žimutice;
- 26.11.** ■ Březnická zabijačka, Březnice;
■ Rozsvícení vánočního stromečku, Divčice;
- 29.11.** ■ Zimní akademie, ZŠ Olešník;

PROSINEC

- 3.12.** ■ 10. ČEZ Vltavotýnský sedmiboj mixů, Týn;
■ Mikulášská nadílka, Čičenice, Dobšice;
- 4.12.** ■ Setkání s Mikulášem, Horní Kněžeklady;
- 10.12.** ■ Posezení u punče, Čičenice;
- 17.12.** ■ Poslední leč, Dobšice;
- 18.12.** ■ Adventní neděle, Březnice;
- 21.12.** ■ Vánoční besídka ZŠ a MŠ Zahájí, Zahájí;
- 26.12.** ■ Vánoční turnaj ve stolním tenise pro malé i velké, Hotel „U Polívků“, Čičenice;
■ Běh okolo Tálířáku, Tálín;
- 31.12.** ■ Silvestr 2011, Hotel „U Polívků“, Čičenice;
■ Silvestrovský turistický pochod na nejvyšší horu obce, Zahájí.



že je neprovedu, jenže mi to nejde, když mi ty nohy nevyměníli.“ Nové zábradlí, které usnadnilo cestu do sálu, ocenila například Božena Nováková. „Špatně vidím a dřív jsem se neměla čeho chytit. Teď je to mnohem lepší,“ chválila starostu hostitelské obce Martina Romana. „Po setkáních v minulých letech jsme reagovali na připomínky a podařila se inovace v podobě zábradlí. Děkujeme Jaderné elektrárně Temelín a všem sponzorům. Bez nich by tato akce nebyla tak velkolepá a nevím, jestli by se mohla konat každý rok,“ ocenil pomoc donátorů starosta Březnice. „Bylo by dobré, aby se tato tradice udržela. Důležitý je zájem lidí. Někteří občané důchodového věku se cítí ještě mladí, a tak mezi nás třeba dva roky nepůjdou. Pak najednou zjistí, že už jsou taky staří, přijdou a ocení, že se sejdou s ostatními, popovídají si a pobaví se,“ pravil starosta Čenkova František Suchan.

Václav Beneda



MOC HEZKÉ, CHVÁLÍ OBYVATELÉ TEMELÍNA

Šest měsíců vládl čilý stavební ruch na návsi v Temelíně. Výsledek však stál za to. Centrum obce Temelín se po revitalizaci provzdušnilo, zazelenalo, získalo nové chodníky a upravené vodní plochy. A uprostřed, jako drahokam, svítí jasně žlutá, zateplená a opravená budova obecního úřadu. „Akce revitalizace návsi se připravovala čtyři roky. Dotaci z Regionálního operačního fondu jsme opakovaně nezískali, tak jsme letos rozhodli do úprav investovat deset milionů z rámcové smlouvy se společností ČEZ a zbytek, do šestnácti milionů ceny díla, z našeho rozpočtu. Myslím, že obci revitalizace centra opravdu pomohla a lidem se, podle jejich ohlasů, nová návés líbí,“ říká spokojený starosta obce Petr Macháček.

„Po čtyřiceti letech chodím po bezprašném chodníku. Je to opravdu pěkné,“ potvrzuje slova starosty Vladimír Vodička. Přizvukuje mu i další obyvatelka Temelína Božena Vrzáková: „Na návsi je konečně pořádek.“ Také bývalý ředitel Základní školy v Temelíně a nyní ředitel Domova Klas Václav Getz nešetří chválou: „Před provedením úpravy neodpovídala návés významu Temelína jako střediskové obce a obce, co dala jméno největší české elektrárně, která je pár kilometrů od nás. Teď již vzhled této pozici v regionu odpovídá. Také mně se nyní střed obce líbí. Je vzdušný, zelený, upravený s čistými komunikacemi a chodníky. Povedlo se to.“

Slavnostní otevření rekonstruované temelínské návsi si nenechal ujít ani ředitel elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský: „To, co jsem dnes tady v Temelíně viděl, překonalo mé představy, které jsem několikrát diskutoval se starostou Petrem Macháčkem při přípravě revitalizace centra obce. Obci se povedlo zvednout vzhled středu o řadu úrovní nahoru. Je to další krok k tomu, aby obec Temelín a stejnojmenná elektrárna vytvořily spojení, které má co návštěvníkům regionu nabídnout. Spojení, které stojí za

návštěvu a obyvatelům obce se tu bude dobře žít. Právě dokončená úprava centra obce je dobrým nakročením k tomuto cíli.“ Chválou na provedené dílo nešetřila ani starostka sousední obce Všemyslice Hana Bartušková: „Temelín již dlouhodobě potřeboval tak výraznou a radikální změnu udělat. Zvlášť část kolem obecního úřadu se doslova „vyloupila“ a je opravdu krásná. Starostovi Macháčkovi gratuluji k dokončenému dílu. Vždyť obec Temelín je takovou vlajkovou lodí blízké temelínské elektrárny a měla by hezky vypadat. A dneska jsme viděli, že obec Temelín opravdu krásní.“ Také obec Všemyslice má své velké plány na zlepšení infrastruktury. „Nyní dokončujeme opravu místních komunikací. Ale tím největším plánem, který připravujeme, je vybudování velké čistíčky odpadních vod a přírodní kanalizace v Neznašově. Na realizaci je závislý další rozvoj Neznašova, protože máme připravenou další výstavbu domků. Žádáme o dotaci, věřím, že úspěšně, která by měla pokrýt polovinu třicetimilionové investice. Dále máme příslibenou deseti procentní spoluúčast kraje, ale stále na nás zbývá víc jak deset milionů z rozpočtu. Snad se nám



Ředitel JE Temelín Miloš Štěpanovský v rozhovoru se starostou obce Temelína Petrem Macháčkem



Petr Macháček ukazuje, že obě ruční pumpy na návsi jsou plně funkční.

podatí dát peníze dohromady a realizovat akci, která by nám hodně pomohla," říká k plánům Všemyslic jejich starostka. Na realizaci revitalizace návsi si obec Temelín vybrala stavební firmu Š+H, která má již druhý rok sídlo přímo v jejím centru, takže prováděla práce přímo pod svými okny. „První moje slova před začátkem práce byla - pánové, máme tady v Temelíně sídlo firmy, budeme se na svou práci léta dívat z okna, proto všechno dělejte jako doma na své zahrádce. Podle ohlasů domácích, a to nás těší, se snad dílo povedlo a návěs opravdu prokoukla," říká spolumajitel firmy Karel Šafář, který odpověděl i na otázku - jaké největší nástrahy při revitalizaci návsi v Temelíně museli stavitelé řešit: „Těch stavebních „oříšků“ bylo několik. Nejvíce nám asi dala zabrat kanalizace. Řada větví byla zarostlá kořenovým systémem a museli jsme ji frézovat. Několik větví kanalizace o průměru 300 milimetrů bylo slepých, nikam nevedly a při přívalem dešti se naplnily a voda poškodila již upravené komunikace. Zabrat nám daly i sokly z lomového kamene. Ten jsme lámali v blízkém lomu Slavětice. Bylo to pracnější, ale výsledek je, myslím, zajímavý.“

Stavební ruch v Temelíně neutichne

Starostu Temelína Petra Macháčka především těší, že v souběhu s revitalizací návsi úspěšně pokračuje akce odkanalizování Temelína. „Letos za sebou budeme mít dvě etapy, ve kterých byly položeny hlavní větve a přípojky k domům. Příští rok postavíme čističku, do které bude kanalizace z Temelína svedena. Konečně tak budeme mít obecní kanalizaci svedenou k centrálnímu čištění odpadních vod," těší

se starosta Macháček z průběhu akce, která pomůže životnímu prostředí obce. Ještě letošní rok bude dokončena stavební akce za 22 milionů korun, kterou je rekonstrukce fotbalového hřiště. Na místě původního hřiště vznikne nové s automatickým zavlažováním, šatnami a tribunou pro diváky. Součástí sportovního areálu bude i tréninková hrací plocha, kterou budou využívat i hasiči, a kurt s umělým povrchem. „Na stavbě jsem každý den. Plochy hřiště jsou zasety a již se zelená krásný, hustý pažit. Naše mužstva nyní hrají v Dívčicích a Lhotě pod Horami a tam dohrajeme i jarní část sezóny. Slavnostní výkop s nějakým atraktivním soupeřem připravujeme, společně s obcí, na naši pouť, tedy druhou neděli v červenci 2012. Ale už teď se na nový temelínský fotbalový stánek všichni moc těšíme," říká předseda fotbalistů Temelína František Maňhal, který si v hloubi duše přeje, aby fotbalisté áčka přešli do nového stánku i s postupem do vyšší soutěže.

Jedno víceúčelové hřiště s umělým povrchem již obec Temelín otevřela letos v září, a to v přidružené obci Zvěrkovice. Hřiště má rozměry 38 x 26 metrů a může se na něm hrát fotbal, tenis a především nohejbal, který nové moderní sportoviště turnajem 9. září otevřel. Součástí sportovního areálu je i výcviková dráha pro soutěže v hasičském sportu. „Hřiště nás stálo 6,5 milionu korun. Stavělo se především s výhledem na připravovanou výstavbu rodinných domků ve Zvěrkovicích a Záluží, aby noví obyvatelé měli možnost pro sportovní využití," doplňuje starosta Temelína Petr Macháček.

Václav Brom

STAVBA HŘIŠTĚ VE ZVĚRKOVICÍCH



CYKLISTICKÝ DRAHOKAM „TÝN - BŘEHY“ OTEVŘEN

„Dvou a půlkilometrový úsek cyklostezky z Týna do osady Břehy je dalším kamínkem, a to velmi krásným, do mozaiky Vltavské cyklistické cesty,“ pochválil nově otevřenou trasu pro cyklisty, po jejím projetí na kole, ředitel Nadace Jihočeské cyklostezky Vladimír Voťhel.

Dokončený úsek po pravém břehu Vltavy měří 2,5 kilometru. Z toho 1,47 kilometru je cyklostezka a 1,03 kilometru je cestou se smíšeným provozem chodců a cyklistů s omezeným vjezdem dopravní obsluhy. „Tento úsek nechalo město dodatečně upravit novým asfaltovým povrchem, aby úsek byl celistvý a využitelný i pro bruslaře,“ doplňuje starosta Týna Milan Šnorek. Celkové náklady díla byly 8,877 miliónu korun. Z regionálního operačního programu Týn získal 7,314 miliónů korun a 1,7 miliónu korun poskytla Nadace Jihočeské cyklostezky. „Věřím, že v příštím roce se Týnu podaří pokračovat ve směru na Purkarec a spojit cyklostezku s již dokončeným úsekem z Hluboké. Pokračovat v rozvoji jihočeských cyklostezek se daří i díky Jaderné elektrárně Temelín. Ta je již několik let generálním partnerem Nadace Jihočeské cyklostezky. Každoročně naší nadaci posílá dva milióny korun, které jsou využívány právě na dofinancování stavby cyklostezek. Tak tomu bylo i v případě dofinancování této nové části v Týně,“ říká Vladimír Voťhel, podle kterého má partnerství elektrárny Temelín s Nadací Jihočeské cyklostezky velký význam i do dalších let. „A to jak v rámci celkového rozvoje cyklistické infrastruktury Jihočeského kraje, tak i ve vztahu k rozvoji jihočeských páteřních cyklistických cest, do kterých patří právě Vltavská cyklistická cesta,“ doplňuje ředitel nadace. Právě Vltavská cyklistická cesta má odvážné ambice, mimo jiné cyklistické propojení

Labské a Dunajské cyklistické cesty. „Díky partnerství s Jadernou elektrárnou Temelín se v jižních Čechách výrazně zvýšila projektová připravenost potenciálních žadatelů o dotace z různých dotačních titulů jak státních, tak EÚ. Tím samozřejmě vzrůstá šance tyto dotace na jih Čech získat,“ vidí další přínos silného partnera pro rozvoj sítě cyklostezek Vladimír Voťhel. „Cyklostezka není pouze bezpečnou cestou pro turisty, po které se mohou dostat z jednoho místa do druhého. Těmito cestami proudí i peníze. K nám na Hlubokou vede již řadu let cyklostezka z Budějovic. V sezóně po ní denně projede dva a půl tisíce lidí. Když každý z nich utratí padesátikorunu, tak přivezou našim podnikatelům 125 tisíc korun denně. Protažením cyklostezky z Hluboké na Purkarec se zvýšil v této obci počet kol a turistů, kteří využívají pohostinnost Purkarce. I z toho je vidět, že cyklostezka je i dobrý ekonomický projekt. Proto je výborné, že se Týn brzy propojí s Hlubokou a cyklisté, kteří zde budou jezdit, využijí služeb také tady v Týně,“ přidal ekonomický náhled na cyklostezku starosta Hluboké Tomáš Jirsa, který si nenechal ujít otevření nového úseku v Týně. „Vznikla stavba, která našemu městu přinese výrazné rozvinutí jeho turistického potenciálu. Představí turistům zcela nově týnské nábřeží a jednu z nejmalebnějších částí Týna - Podskalí. Navíc se cyklista se po celou trasu pohybuje v důvěrném kontaktu s řekou Vltavou. Pro domácí pak cyklostezka přinesla i možnost in line bru-



Petr Rohlena (vlevo) z úřadu města vysvětluje, jak bude provedeno napojení další etapy od osady Břehy na Litoradlice. Starosta Týna Milan Šnorek (vpravo) by rád pokračoval na prodloužení cyklostezky co nejdříve.



slení a již za krátkou dobu se stala vyhledávaným místem pro procházky podél Vltavy,“ vidí jeden z přínosů cyklostezky pro Týn starosta města Milan Šnorek, který potvrdil, že město chce co nejdříve realizovat druhou etapu na trase Břehy-Litoradlice. „Tady jde o pět kilometrů v náročném terénu, takže předpokládané náklady jsou asi šestnáct miliónů korun. Podali jsme si žádost o dotaci z Regionálního operačního programu. Věřím, že uspějeme a stezka Týn - Hluboká bude propojena,“ přeje si starosta.

Václav Brom

Jedno z nejhezčích zákoutí nově otevřené cyklostezky v Týně u slepého ramene Vltavy

BEZPEČNÉ BRANKY NA JIHOČESKÉ TRÁVNÍKY

Stadion FK Vodňany se stal v závěru září dalším místem, kde mladí fotbalisté dávají góly do bezpečných branek. Na konci projektu, který skončí na podzim a za nímž stojí jihočeský hejtman Jiří Zimola a Jaderná elektrárna Temelín, přibude na jihočeské fotbalové trávníky 162 lehkých a především bezpečných fotbalových branek o rozměrech 5 x 2 metry, určených pro kopanou přípravu a mladších žáků.

„Na jihočeských fotbalových trávnících by tak mělo být opravdu bezpečněji, což vedle rodičů ocení bezesporu i mládežnickí trenéři a funkcionáři klubů, kteří za své nezletilé svěřence při trénincích a zápasech zodpovídají,“ vysvětluje záměr projektu hejtman Jihočeského kraje Jiří Zimola.

Ve Vodňanech přítomným starostům bezpečnost branek prakticky ilustroval jejich výrobce Petr Lískovec: „Díky své konstrukci mají při vychýlení stále tendenci se vracet do původní polohy. Na zem, a tedy případně na malého fotbalistu, přepadávají až zhruba teprve při vychýlení půldruhého metru nad zem.“ Probíhající projekt pokryje 40 procent všech družstev, která mají svá mužstva v uvedených mládežnických soutěžích.

Z bezpečných branek, ale i z celého projektu měl velkou radost starosta Vodňan Viktor Blaščák: „Vše, co se dělá pro děti, dělá se také pro budoucnost. Naše město věnuje sportovnímu areálu velkou pozornost. Chceme ho rozšířit o běžecký ovál a tréninkové hřiště na fotbal, proto nyní již vykupujeme sousedící pozemky. Branky budou dobře využité. Mladí fotbalisté hrají krajskou soutěž a nyní se pro ty nejmladší opět zlepšují podmínky.“

„Klademe důraz na bezpečnost a bezpečnost dětí při sportovních aktivitách je pro nás velmi důležitá. Tento společný projekt s Jihočeským krajem je v této oblasti třetí. V roce 2009 to byly cyklistické přílby, loni lyžařské přílby a ochranné pásy na páteř pro mladé lyžaře a letos se podpory v oblasti bezpečnosti dočkali fotbalisté.



Povalit bezpečnou branku opravdu není lehké, jak demonstrují její stabilitu mladí fotbalisté v Soběslavi.

Jsme rádi, že můžeme být partnerem projektu a doufáme, že tím přispějeme k rozvoji mládežnického sportu v kraji,“ uvedl Pavel Foltýn z JE Temelín.

A kde všude se bezpečné branky objeví v blízkosti elektrárny Temelín? Těšit se mohou v Týně nad Vltavou, Vodňanech, Dřítňi, Temelíně, Zlivi na Hluboké v Protivíně či v Bavorově.

Václav Brom

ZA KONĚ NA KONĚ - PARÁDA

Celkem 31 dětí zaměstnanců Jaderné elektrárny Temelín si poslední sobotu v září užilo v sedle koní.

Stočlenná skupina rodičů a dětí prožila překrásné, pohodové, slunečné nedělní odpoledne ve dvoře Vondrov u Hluboké nad Vltavou. „Měsíc před akcí na Vondrově jsme vyhlásili malířskou soutěž „Za koně na koně“. Obrázek koníka byl podmínkou k zařazení dětí do podzimní výpravy za

koňmi do dvora Vondrov. Z obrázků vznikla pěkná výstava a všech 31 dětí, které namalovaly koníka, si na něm následně i zaježdilo,“ říká k akci Zdeňka Karfíková z elektrárny Temelín.

„Nemáme tu zlého koně, jsou to ale plachá zvířata a mohou se leknot, tak prosím žádný křik a prudké pohyby,“ hned na začátku upozornila děti průvodkyně, ředitelka jezdeckého výcviku Gabriela Kozáková a doplňuje, „jezdecký sport je hodně spojený se srdíčkem, holčičky mají větší výdrž a trpělivost. V současnosti tu máme padesát děvčat na jednoho kluka.“

Po prohlídce stájí se jako první předvedly ty nejmenší děti na poníkovi Juráškov: „Sice to vypadá, že to nic není, ale děti se musí udržet nožičkami, držet balanc. To všechno vás tu naučí trenérka. Pokud se pak chce někdo dále věnovat drezurnímu ježdění, musí trénovat každý den,“ odpovídá dětem paní Kozáková na jejich dotazy,

jestli by mohly jezdit častěji či trénovat na Vondrově.

Celé příjemné odpoledne vyplněné ukázkami drezurního ježdění, skoků přes překážky, dalšími doplňkovými soutěžemi a hlavně možností projet se na poníkovi nebo velkém koni zhodnotila většina dětí jednou větou: „My bychom chtěly tohle prožít ještě jednou.“

Slečna Rózka už na místě přemluvila maminku a začne chodit do jezdeckého klubu. Také Zdenice Máchové se jezdecké odpoledne a jízda na koni tak líbily, že tatínek zvažuje, že dceru do klubu také přihlásí. „Velké poděkování patří zkušenému týmu Koně Vondrov, který pro děti i jejich doprovod připravil překrásné odpoledne, které předčilo očekávání všech zúčastněných. I proto bychom rádi příští rok návštěvu Vondrova zopakovali,“ říká Karfíková.

Václav Brom



PREMIÉROVÉ PODZIMNÍ TVOŘENÍ SE LÍBILO

Školáci z Týna, Temelína, Dřítně, Olešníka a Neznašova vyráběli dárky na IC JE Temelín. Podzimní tvoření mělo v říjnu na Informačním centru JE Temelín svou premiéru. V pěti dnech postupně přijelo 175 dětí prvního stupně šesti základních škol z okolí Temelína, které si vyrobily plátěnou tašku potištěnou podzimními motivy spadajícího listí.

„Školy z okolí k nám pravidelně jezdí na exkurze, ale tentokrát jsme jim chtěli nabídnout něco jiného, zcela netradičního. V loňském a předloňském roce jsme připravili program pro mateřské školy, letos jsme oslovili základní školy s projektem Podzimní tvoření,“ vysvětluje vznik projektu vedoucí IC JE Temelín Jana Gribbinová. Návrhů, co výtvarného do Podzimního tvoření zařadit, bylo několik. Kolem informačního centra je rozsáhlý zámecký park plný krásných stromů, které se nyní na podzim začínají vybarvovat. „Inspirace i materiál tedy ležely hned za okny zámku, a tak vyhrála práce s listy stromů a barvami,“ doplňuje Jana Gribbinová.

Malí výtvarníci si barvami na textil natřeli listy, které obtiskovali na tašky. Postupně vznikaly velice zajímavé výtvarky, kreativita dětí byla obrovská. „Výtvarná výchova mě moc baví, víc než jiné učení,“ přiznal se osmiletý Mirek. Děti si tak vyrobily dárek pro maminku, některé budou svou podzimní tašku používat na nákup nebo do školy na tělocvik. „Ohlas mezi dětmi byl velmi pozitivní. Ocenily jak nápad, tak prostor pro velkou kreativitu při tvoření tašek, kdy každá byla originálem. Tašky si někteří odnesli



Podzimní tvoření si na Informačním centru JE Temelín užily i děti ze ZŠ Olešník.

domů, jiní si do nich dali učební pomůcky. Moc se líbily i rodičům dětí. Naše škola je pravidelným účastníkem Temelínské atomiády a velice rádi se účastníme i dalšího

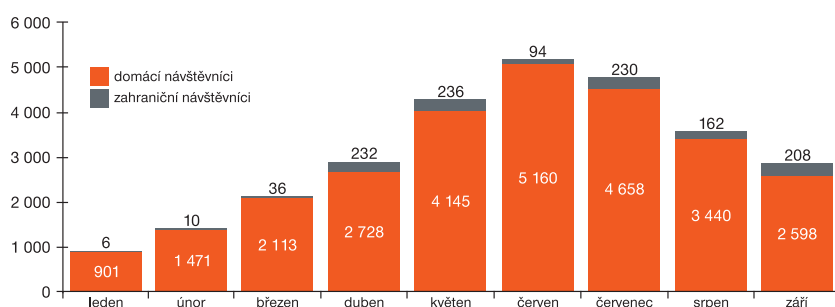
Podzimního tvoření nebo podobně zajímavé akce,“ zhodnotila podařenou akci Michaela Macháčková, ředitelka ZŠ Temelín.

Václav Brom

ZÁJEM O TEMELÍN JE STÁLE OBROVSKÝ

Za devět měsíců roku 2011 navštívilo Informační centrum JE Temelín 27 214 lidí. Zájem návštěvníků je tak za tři čtvrtletí roku nejvyšší od zahájení provozu informačního centra v roce 1991.

Průběh návštěvnosti IC JE Temelín v roce 2011



Zdroj grafu: databáze návštěvnosti IC JE Temelín za rok 2011

V loňském roce, kdy informační centrum dosáhlo nejvyšší roční návštěvnosti 31 951 lidí, přišlo za devět měsíců o 200 návštěvníků méně. Dosavadní návštěvnícký výsledek pozitivně ovlivnil zájem turistů o prázdninách. „To k nám přijelo rekordních 8 098 lidí, tedy o 650 více než loni. Mnohem více lidí přijíždělo na kolech. Přičítáme to tomu, že se zvýšila frekvence cyklistů putujících po nové Vltavské cyklistické cestě od Hluboké nebo i ze směru od Týna nad Vltavou. Pro cyklisty se letos naše informační centrum stalo zajímavou zastávkou při jejich cestách za zajímavostmi jižních Čech,“ říká vedoucí IC JE Temelín Jana Gribbinová, která předpokládá, že se celoroční návštěvnost opět přehoupne přes hranici 30 tisíc lidí, kterou se podařilo dosáhnout poprvé právě vloni.

Václav Brom

SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU

Namalujete „Mikuláše, Vánoce i zimu“

Poslední téma roku 2011 vyhlašuje Ida: „Tak kamarádi, připadá vám to taky jako chvilka od skončení léta? Mně ano a přesto již vyhlašuji témata posledního letošního kola: Mikuláš, Vánoce, zima. Ono se nezdá, ale přejde ponurý listopad a všude kolem nás se začnou obchodníci připomínat blízcími se Vánocemi. Pojd'te tyto krásné svátky a Mikuláše s čerty připomenout svými obrázky či básničkou nebo říkankou. Posílejte. Těšíme se na vaše dílka a nejlepší odměníme.“
Soutěž je určena pro mládež do 18 let. Uzávěrka je 2. prosince 2011.

Svá dílka posílejte na adresu:

JE Temelín, Václav Brom, útvar Komunikace, 373 05 Temelín.

Na obálku napište: SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU.

Výherci soutěže z minulého čísla Temelíněk

Podzimních obrázků nám opět přišlo hodně. Všechny byly moc pěkné a bylo těžké vybrat ty k otištění. Obrázek se všemi znaky podzimu – padající listy, pouštění draků, mrak na obloze, nám poslala z Těšínova u Protivína **Katka Žižková**. K veselému žaludu nám **Helenka Hessová** za ZŠ Žimutice připsala i říkanku. **Dominika Buchtová** ze ZŠ Máj II. nakreslila podzim jako krásného, barevného a veselého draka. Zaujal nás i panoramatický obrázek **Jakuba Kostříže**.

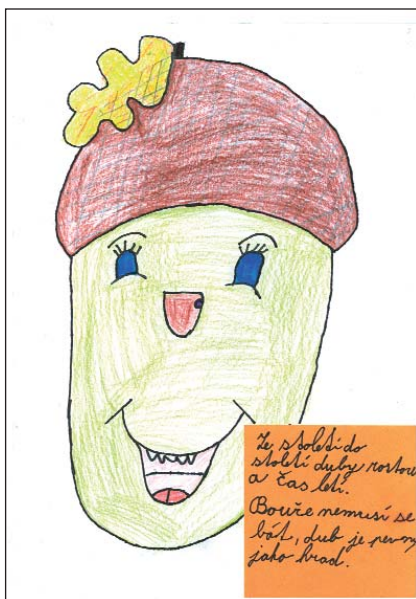


EDA & IDA

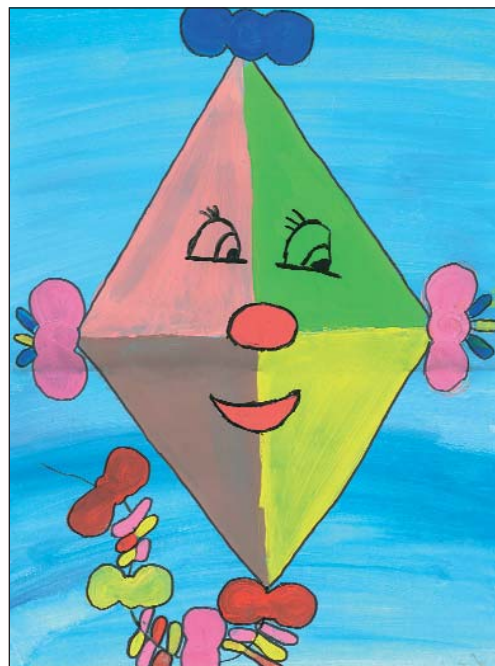
Eda a Ida vyhlašují
soutěž s Temelínkem



Kateřina Žižková,
(7 let), Těšínov u Protivína



Helenka Hessová,
(10 let), ZŠ Žimutice



Dominika Buchtová,
(14 let), ZŠ Máj II., České Budějovice



Jakub Kostříž, (7 let) ZŠ Logopedická, Týn nad Vltavou



EDA & IDA



Podzimní projížďka na Olešník

